

Untersützte Formate: DVD/ USB/ SVCD/ MVCD/ MSVCD/ VCD 1.0, 2.0 (Micro Laser video/audio discs)/
CD-DA (Common Music Laser CD)/ MP3 audio Disc/ WMA/ JPG

MPEG4 Unterstützung: DivX 3.11/ 4.02/ 5.02/ 5.03/ 5.05/ DivX Pro/ XviD/ Subtitles .srt .sub

Audio Format: DOLBY digital

Signal Ausgang: Video Signal: PAL oder NTSC
Video: 1,0Vp-p
Audio: Mix Stereo 6Vss (2,1V RMS)

Ausgangsinterface: RCA Ausgang, High-Resolution System (S-Video) Ausgang
coaxialer Digitalausgang

Betriebsspannung: 12V DC

Leistungsaufnahme: 15W

Frequenzgang: DVD: 20Hz - 20kHz

Gewicht: 1,6kg

Abmessungen: 165x44x160mm

Playable Disc's: DVD/ USB/ SVCD/ MVCD/ MSVCD/ VCD 1.0, 2.0 (Micro Laser video/audio discs)/
CD-DA (Common Music Laser CD)/ MP3 audio Disc/ WMA/ JPG

MPEG4 Support: DivX 3.11/ 4.02/ 5.02/ 5.03/ 5.05/ DivX Pro/ XviD/ Subtitles .srt .sub

Audio Format: DOLBY digital

Signal Output: Video Signal: PAL oder NTSC
Video: 1,0Vp-p
Audio: Mix Stereo 6Vpp (2,1V RMS)

Output Interface: RCA Ausgang, High-Resolution System (S-Video) Ausgang
coaxialer Digitalausgang

Power Voltage: 12V DC

Power Consumption: 15W

Frequenzy Response: DVD: 20Hz - 20kHz

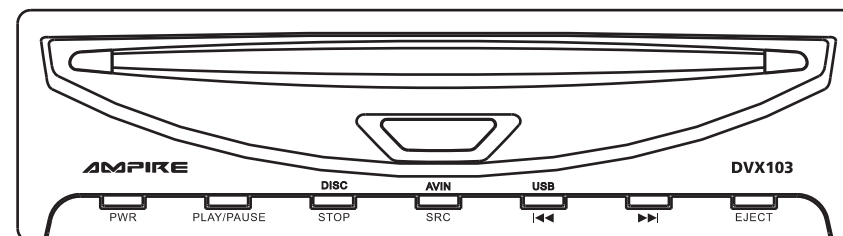
Weight: 1,6kg

Product Dimension: 165x44x160mm

AMPIRE®

MULTI-MEDIA DISC PLAYER

DVX103



Bedienungsanleitung

Owner's Manual

Bitte lesen Sie die komplette Anleitung aufmerksam durch bevor Sie mit der Installation beginnen.
Before attempting to connect or operate this product, please read the instructions completely.

Vorsichtsmaßnahmen

- Sachgemäße Installation des DVD Players unter besonderer Beachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen.
- Betreiben Sie den DVD Player ausschließlich an einem 12-Volt-Bordnetz mit minus an Masse.
- Vor der Installation des DVD Players unbedingt das Massekabel von der Batterie trennen, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Achten Sie auf korrekte Anschlüsse.
- Achten Sie darauf, dass Sie beim Bohren von Löchern keine Leitungen oder Kabel beschädigen.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass sie nicht geknickt, gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden können.
- Installieren Sie das Gerät an einer sicheren Stelle, an der es beim Fahren nicht behindert und an der es keinerlei Feuchtigkeit ausgesetzt wird. Benutzen Sie das mitgelieferte Installationsmaterial.
- Bolzen und Muttern von der Bremsanlage, Airbags oder sonstigen sicherheitsrelevanten Bauteilen des Fahrzeugs nicht als Massepunkt verwenden.
- **Achtung!** Dieser DVD Player ist ausschließlich für den Gebrauch in KFZ bestimmt.
- **WARNUNG: SCHAUEN SIE KEINE FILME WÄHREND DER FAHRT UM GEFAHREN VORZUBEUGEN!**

Garantie

Die Garantiezeit beträgt bei beruflich/gewerblicher Nutzung 12 Monate und bei ausschließlich privater Nutzung 24 Monate. Der Kaufort muss innerhalb der EU liegen. Als Kaufnachweis gilt der maschinell erstellte Original-Kassenbeleg, aus dem das Datum und die Typenbezeichnung des Gerätes hervorgeht. Die Bedienungsanleitung sowie die Einbau- und Anschlußhinweise müssen beachtet worden sein. Ausgeschlossen vom Garantieanspruch sind Schäden aufgrund von Bedienungs-, Einbau- und Anschlußfehlern, nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder Benutzung von ungeeignetem Zubehör, Schäden durch Überspannung, Blitzschlag, Feuer, Wasser oder Rauch, Schäden aufgrund unsachgemäßer Reparatur-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten. Die Behebung aller in der Garantiezeit auftretenden Mängel erfolgt grundsätzlich durch kostenlose Reparatur. Transport-, Wege- und Arbeitskosten sowie Kosten für Folgeschäden werden nicht erstattet. Eine Reklamation und Reparatur verlängert nicht den Garantieanspruch.

Precautions

- Pay utmost attention if you install the DVD player into the driver's compartment.
- Use only in cars with a 12 Volt negative ground.
- Before wiring, disconnect the cable from the negative battery terminal to avoid short circuits or electrical shocks. Make the correct connections.
- Do not damage pipe or wiring when drilling holes.
- Arrange the wiring so it is not crimped or pinched by a sharp metal edge.
- Do not install the DVD player in locations which might hinder vehicle operations and do not install in locations with any moisture. Use the installation materials provided with the DVD player.
- Do not use bolts or nuts in the brake, airbags or other safety relevant systems to make ground connections.
- Attention! This DVD player is developed for motor vehicle use only.
- **WARNING: DO NOT WATCH MOVIES WHILE DRIVING TO AVOID DANGER!**

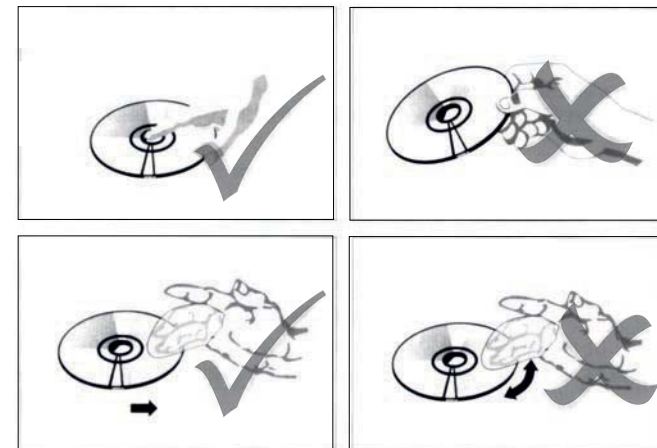
Warranty

12 month warranty for commercial use and 24 month warranty for private use only. The location of buying (point of purchase) must be within the EU. The proof of warranty is the original cashiers receipt with date and type of item on it. The owners manual and installation instructions must be observed. No warranty of destruction by wrong installation, wrong operation, non regulated use, using of unsuitable accessories, electrical shocks, fire, moisture or smoke, damage by improper service and cleaning. Warranty repairs are free of charge. No refund of shipping costs or labour as well as subsequent damages. Complaints and repairs do not extend the warranty period.

DVX103 Handhabung der Disc / How to Deal with Disc

- Fassen Sie nicht auf die unbeschriftete Seite der Disc.
- Entfernen Sie Flecken vorsichtig mit einem feuchten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.
- Wenn die Disc von einem kalten zu einem warmen Ort gebracht wird, kann sich Kondenswasser auf der Oberfläche bilden. entfernen Sie es vorsichtig mit einem trockenen Tuch vor der Benutzung.
- Beschriften Sie nicht die unbeschriftete Seite der Disc.
- Verwenden Sie keine chemischen Mittel, um die Disc zu reinigen.
- Verwenden Sie keine Disc mit Kleberesten oder beschädigten Aufklebern auf der Oberfläche.
- Benutzen Sie keine Reiniger und Hüllen, die nicht für Disc's geeignet sind.
- Setzen Sie der Disc keine Sonneneinstrahlung aus.
- Setzen Sie der Disc keinerlei Feuchtigkeit aus.
- Bewahren Sie die Disc niemals in der Nähe von Heizungselementen auf.

- Do not touch the unlabeled side of the disc.
- When there are stains on face of disc wipe gently with a wet cloth and then with a dry one.
- When a disc is brought in from a cold environment to a hot one, condensation can form on the face of the disc. Wipe down with a soft, smooth, dry cloth before using.
- Do not write on the unlabeled side of the disc.
- Do not use chemical solutions to clean the disc's.
- Do not stick labels or glue-based notes on the disc.
- Do not use disc's with glue residue or damaged labels.
- Do not use anti-scratching materials or covers, that were not designed for this machine.
- Do not put or store the disc directly under the sunlight, in moist or dusty environments or beside heating elements.



DVX103 Verpackungsinhalt / Package Contents



- Fernbedienung • Remote Control



- Anschlusskabel • Harness



- Montagewinkel • Brackets (2)



- Schrauben • Screws



- Batterien • Batteries



- Audio/Video Kabel • Audio/Video Cabel



- Bedienungsanleitung • Owner's Manual



- Infrarotempfänger • IR Remote Sensor

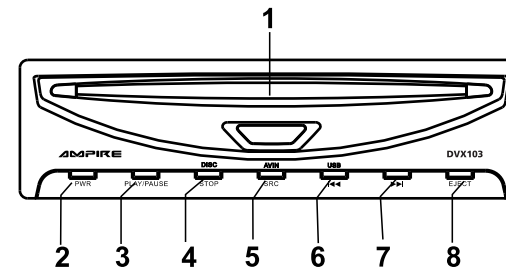
DVX103 Batterien in die FB einlegen / Insert Batteries into Remote

- Öffnen Sie das Batteriefach der Fernbedienung.
- Legen Sie eine "2025" Batterie ein. Achten Sie auf die richtige Polarität.
- Schließen Sie das Batteriefach.
- Während der Bedienung richten Sie die Fernbedienung auf die Front des DVX103 oder auf den Infrarotempfänger.

- *Open the battery compartment.*
- *Insert a 2025 battery. Make sure of right polarity.*
- *Close the battery compartment.*
- *While operating remote control, please point it to the front panel of the DVX103 or IR sensor.*



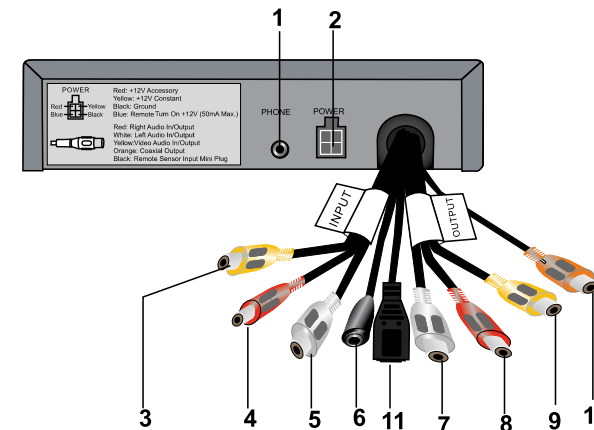
DVX103 Frontseite / Front Panel



- 1) Disc Schacht
- 2) Power an/aus
- 3) Play/Pause
- 4) Stop, Disk Status
- 5) Quelle / AV IN Status
- 6) Rücklauf / USB Status
- 7) Vorlauf
- 8) Disc Auswurf

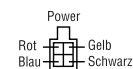
- 1) Disc Slot
- 2) Power
- 3) Play/Pause
- 4) Stop, Disc status
- 5) Source, AV IN status
- 6) Previous, USB Status
- 7) Next
- 8) Eject

DVX103 Rückseite / Rear Panel

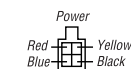


- 1) Kopfhöreranschluss
- 2) Stromanschluss
- 3) Video Eingang (gelb)
- 4) Audio Eingang rechts (rot)
- 5) Audio Eingang links (weiss)
- 6) Infrarotsensor Eingang
- 7) Audio Ausgang links (weiss)
- 8) Audio Ausgang rechts (rot)
- 9) Video Ausgang (gelb)
- 10) Digital Coaxial Ausgang (orange)
- 11) USB Anschluss

- 1) Headphone Jack
- 2) Power Harness Input
- 3) Video In (yellow)
- 4) Audio In right (red)
- 5) Audio In left (white)
- 6) External Remote Sensor Input
- 7) Audio Output left (white)
- 8) Audio Output right (red)
- 9) Video Output (yellow)
- 10) Digital Coaxial (orange)
- 11) USB Input

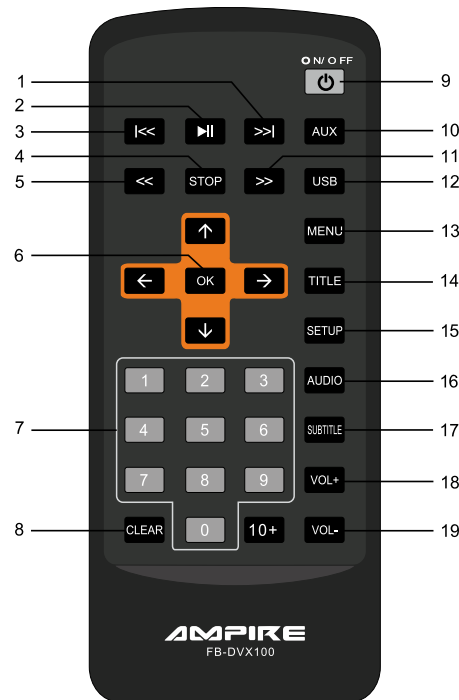


Rot: +12V Zündung
Gelb: +12V Batterie
Schwarz: Masse
Blau: Remote +12V (50mA max.)



Rot: +12V Accessory
Yellow: +12V Batterie
Black: Ground
Blue: Remote +12V (50mA max.)

- 1) Next: Titelsprung vorwärts.
- 2) Play/Pause: Wiedergabe / Pause
- 3) Previous: Titelsprung rückwärts.
- 4) Stop & Rückkehr: 1x drücken = Stop (weiter mit Play)
2x drücken = Stop (Neustart mit Play)
- 5) Backward: Schneller Rücklauf.
- 6) OK: Eingabetaste.
- 7) Nummernblock: Zur direkten Eingabe von Nummern.
- 8) Clear: Löscht die eingegebenen Nummern.
- 9) Power an / aus
- 10) Aux: Schaltet auf die AUX Eingänge um.
- 11) Forward: Schneller Vorlauf.
- 12) USB: Schaltet auf USB um.
- 13) Menü / PCB: Zeigt während der Wiedergabe das DVD Menü an und schaltet PCB für DVD/SVCD bei gestoppter Wiedergabe ein und aus.
- 14) Titel: Zeigt das Titelmeneü der DVD an.
- 15) Setup / Einstellungen: Ändert die Grundeinstellung des DVX103.
- 16) Audio: Zur Sprachauswahl bei DVD's mit mehreren Sprachen.
- 17) Subtitel: Untertitel
- 18) Volume +: Lautstärkeregelung
- 19) Volume -: Lautstärkeregelung



- Wählen Sie ein Foto aus und es wurde im Vorschaufenster angezeigt..
- Drücken Sie Play um die Wiedergabe zu starten.
- Drücken Sie die Stop Taste, um zum Vorschaumeneü zurückzukehren.
- Für eine "Dia-Vorführung" wählen Sie "slide show" auf dem Bildschirm und drücken OK.
- Drücken Sie Menu/PCB um zum Hauptmeneü zurückzukehren.
- Zum zoomen drücken Sie die Zoom Taste. Mit den Pfeiltasten können Sie das Foto auf dem Bildschirm verschieben.
- Wenn das Foto im Vollbildmodus angezeigt wird, können Sie es mit den Pfeiltasten drehen und invertieren.

- After highlight the picture, a preview image will be displayed on the right hand of the menu.
- Press the Play button to start playing your photo images.
- Press the Stop button to bring up the thumbnail screen.
- To exit the thumbnail select "slide show" on the screen and press OK.
- Press the Menu/PCB button return to main screen.
- Press the Zoom button to zoom in or out. Press the arrow buttons to move the picture on the screen.
- You can rotate or invert the picture in full screen mode by using the arrow buttons.



- Wählen Sie den Videotitel aus, den Sie wiedergeben möchten und drücken Play um mit der Wiedergabe zu beginnen.
- Drücken Sie Pause um die Wiedergabe zu unterbrechen.
- Drücken Sie die Stop oder Play Tasten, um die Wiedergabe zu beenden oder fortzufahren.
- Drücken Sie die Menu/PCB Taste um zum Hauptmeneü zurückzukehren.

- Highlight the video file and press Play button to start playing your music.
- Press Pause to pause the play.
- Press the Stop or Play buttons to reverse or advance to the next movie file in this folder.
- Press the Menu/PCB button to return to main screen.



DVX103 USB Memory Stick Funktion / USB Memory Stick Reader Operation

- Drücken Sie die SRC Taste auf der Fernbedienung oder der Frontblende wenn ein USB Memory Stick angeschlossen ist.
 - Wenn Sie ein USB Memory Stick anschließen, schaltet das Gerät automatisch in den USB Modus (nur bei DVD).
 - Bitte sind Sie vorsichtig bei dem Anschluss des USB Memory Stick's und achten Sie auf korrekte Polung.
 - Achtung: Der USB Anschluss can bei falschem Anschluss des USB Stick's zerstört werden!
 - Es können drei verschiedene Medien wiedergegeben werden: Foto's, Musik und Video's.
 - benutzen Sie die Pfeiltasten zur Auswahl der wiederzugebenden Datei und drücken Play oder OK um mit dem Abspielen zu beginnen.
- Press the SRC button on the remote control or front panel if a USB memory stick is already inserted.
 - Insert a memory stick into the USB socket, the unit will automatically switch to USB mode (only in DVD state). Use caution when inserting the memory stick, please ensure they are inserted in the correct orientation.
 - Caution: USB reader slot can be damaged if USB memory stick is inserted in the wrong direction or forced in.
 - Three different types of media can be played: Photo, Music and Video.
 - Press the arrow buttons to highlighted the desired file, press the Play or OK button to start playing your selection.



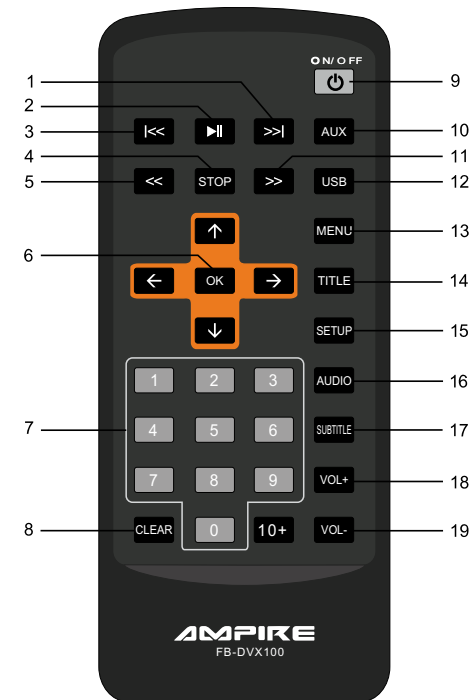
DVX103 USB Musik / USB Music

- Wählen Sie den Musiktitel aus, den Sie wiedergeben möchten und drücken Play um mit der Wiedergabe zu beginnen.
 - Wenn in einem Ordner mehr als fünf Titel sind, wird in der Fußzeile die Anzahl der Seiten angezeigt.
 - Wenn Sie die Display Taste drücken, erscheint die Volumenanzeige im Display. Drücken Sie die Display Taste erneut, um zur Informationsanzeige zurückzukehren.
- Highlight the music file and press Play button to start playing your music
 - If there are more than 5 songs in a given folder, the bottom of the page will give a court of the total number of pages that will displayed.
 - Press the Display button, this will display the Volume bar. Press the Display button again to go return the file information bar.



DVX103 Fernbedienung / Remote

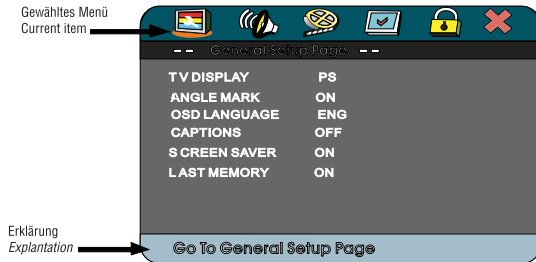
- 1) Next
- 2) Play / Pause
- 3) Previous
- 4) Stop & Return
- 5) Backward
- 6) OK
- 7) Number Buttons: To enter the numbers directly.
- 8) Clear: Push to clear the entered numbers.
- 9) Power On / Off
- 10) AUX input.
- 11) Forward
- 12) USB input.
- 13) Menu / PCB: Push to display the option menu while playing the DVD or switch PCB on / off DVD / SVCD if the disc is stopped.
- 14) Title: Push title to display the title menu.
- 15) Setup: Push to display the system setup menu.
- 16) Audio: Push to select the language of sound if provided.
- 17) Subtitle
- 18) Volume +
- 19) Volume -



DVX103 Systemeinstellung / System Settings

Drücken Sie Setup um in die Systemeinstellungen zu gelangen. Wählen Sie das Untermenü mit den Pfeiltasten links und rechts aus und drücken OK. Nun können Sie mit den Pfeiltasten aufwärts/ abwärts die Funktion wählen, die Sie ändern möchten.

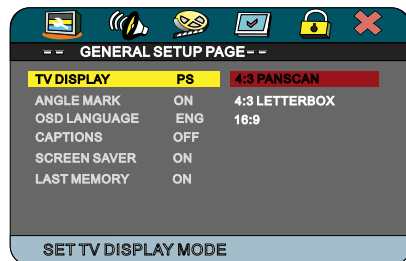
Press Setup to enter the system setting menu. To navigate the menu use the arrow buttons left and right. To confirm the selection press OK. In sub-menus use the arrow buttons up and down to choose the function you want to change.



Beispiel:

Um das Bildverhältnis zu ändern, drücken Sie die Setup Taste um in die Systemeinstellungen zu gelangen. Drücken OK, wählen Sie die Funktion "TV Display" mit Hilfe der Pfeiltasten aufwärts/ abwärts und bestätigen mit OK. Drücken Sie die Pfeiltaste rechts um in das Untermenü zu gelangen. Wählen Sie mit den Pfeiltasten aufwärts / Abwärts das gewünschte Bildverhältnis und bestätigen mit OK. Drücken Sie Setup um die Systemeinstellungen zu verlassen.

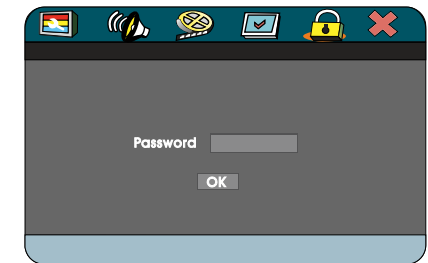
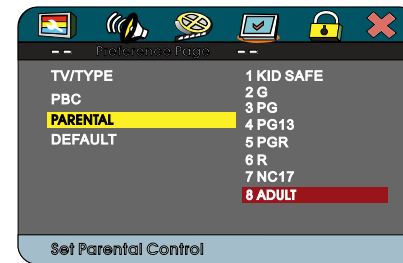
To change the TV screen ratio press Setup to enter the system setting menu. Press OK and choose "TV Display" by using the arrow up / down buttons and confirm with OK. Press the arrow right button to enter the sub-menu. Choose the right screen ratio by using the arrow up / down buttons and confirm with OK. Press Setup to leave the system settings menu.



DVX103 Kindersicherung / Parental Control

Drücken Sie Setup um in die Systemeinstellungen zu gelangen. Wählen Sie das Untermenü mit den Pfeiltasten links und rechts aus und drücken OK. Nun können Sie mit den Pfeiltasten aufwärts/ abwärts die Funktion Parental wählen. Drücken Sie die Pfeiltaste rechts um in das Untermenü zu gelangen. Wählen Sie mit den Pfeiltasten aufwärts / abwärts die gewünschte Sicherheitsstufe aus. Das Werkspasswort ist "123456". Drücken Sie OK um den eingegebenen Code zu bestätigen. Drücken Sie Setup um die Systemeinstellungen zu verlassen.

Press Setup to enter the system setting menu. To navigate the menu use the arrow buttons left and right. To confirm the selection press OK. In sub-menus use the arrow buttons up and down to choose the Parental function. Use the right arrow button to enter the sub-menu and choose the level you want. The factory password is "123456". Press OK to confirm the password. Press Setup to leave the system settings menu.



DVX103 MP3 Funktion / MP3 Operation

Dieser DVD-Player unterstützt MP3 Disc wie in diesem Beispiel gezeigt. Laden Sie die MP3 Disc und wählen Sie MP3 mit Hilfe der Pfeiltasten. Drücken Sie OK. Bewegen Sie das gelbe Band zum MP3 Verzeichnis, drücken OK und die MP3 Wiedergabe beginnt. Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die Stop Taste. Nun können Sie mit Hilfe der Pfeiltasten ein anderes MP3 auswählen.

Achtung:

Während der Wiedergabe können Sie mittels der Titelsprungtasten auch direkt zum nächsten oder vorherigen Titel wechseln. Um zum MP3 Menü zurückzukehren, drücken Sie die Stop Taste.

This DVD player supports MP3 disc, see the following examples: Load MP3 disc, press the arrow down button and move the yellow band to MP3. Then press OK. Move the yellow lightning band to the MP3 directory item and press OK, the MP3 will play. To stop the play and select other MP3, press Stop and select with the arrow buttons.

Attention:

While playing, you can press Prev or Next to play the previous track or the next one.

While playing, you can press Stop to come back to the menu picture.

